



<p style="text-align: center;">23412 JAKOB</p>		
--	---	---

EU – KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG Kat. III (de)	2
EU - DECLARATION OF CONFORMITY Cat. III (en)	3
DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE Cat. III (fr)	4
EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ Kat. III (cz)	5
EU – OVERENSSTEMMELSESEKTLÆRING kat. III (dk)	6
EÜ VASTAVUSDEKLARATSIOON kat. III (ee)	7
EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS Luokka III (fi)	8
ES –ATITIKTIES DEKLARACIJA III kat. (lt)	9
ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA, III kategorija (lv)	10
EU – CONFORMITEITSVERKLARING cat. III (nl)	11
DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE kat. III (pl)	12
DECLARAȚIE DE CONFORMITATE UE cat. III (ro)	13
EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE Kat. III (sk)	14



EU – KONFORMITÄTSERKLÄRUNG Kat. III (de)

1. PSA mit der Bestellbezeichnung: JAKOB, interne Produktnummer: 23412.
2. Hersteller: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i. d. N., Deutschland
3. Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller: HELMUT FELDTMANN GmbH, siehe 2.
4. Gegenstand der Erklärung: Multinorm Unterhose, Marke: elysee[®] Abbildung siehe Deckblatt.
5. Der unter 4. genannte Gegenstand entspricht der Verordnung 2016/425/EU (PSA),
6. Verwendete harmonisierte Normen: EN ISO 11612, A1 B1 C1,
IEC 61482-2 Klasse 1 (4 kA),
EN 1149-5,
7. Die notifizierte Stelle: Institute of Occupational Health (FIOH), Topeliuksenkatu 41 b, FI-00250 Helsinki, Finnland Kenn-Nr.: 0403 hat die EU-Baumusterprüfung durchgeführt und die EU-Baumusterprüfbescheinigung Nr. 19A0585KBS01, Issue 1 am 27.08.2019 ausgestellt.
8. Die PSA unterliegt folgendem Konformitätsbewertungsverfahren: Konformität mit dem Baumuster auf der Grundlage einer Qualitätssicherung bezogen auf den Produktionsprozess (Modul D).

Unterzeichnet für und im Namen von: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N.

Buchholz, den 20.10.2020


i.V. Nina Meyer

EU - DECLARATION OF CONFORMITY Cat. III (en)

1. PPE with order designation: JAKOB, internal product number: 23412.
2. Manufacturer: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N., Germany
3. Sole responsibility for issuance of this declaration of conformity lies with the manufacturer: HELMUT FELDTMANN GmbH, see 2.
4. Subject of declaration: Multinorm underwear, Brand: elysee[®] See cover for illustration.
5. The object designated under No. 4 conforms to regulation 2016/425/EU (PSE),
6. Harmonized standards used: EN ISO 11612, A1 B1 C1,
IEC 61482-2 class 1 (4 kA),
EN 1149-5,
7. The notified body Institute of Occupational Health (FIOH), Topeliuksenkatu 41 b, FI-00250 Helsinki, Finland, ID No.: 0403 has performed the EU type examination and issued EU type examination certificate No. 19A0585KBS01, Issue 1 on 27.08.2019.
8. The PSE is subject to the following conformity assessment process: Conformity with the model based on quality assurance related to the production process (Module D).

Signed for and on behalf of: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N.

Buchholz, 20.10.2020


i.V. Nina Meyer

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE Cat. III (fr)

1. EPI réf. de commande: JAKOB, code produit interne: 23412.
2. Fabricant: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N., Allemagne
3. La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant : HELMUT FELDTMANN GmbH, voir 2.
4. Objet de la déclaration: Multinorm underwear, Marque: elysee[®] voir illustration en couverture
5. mentionné au point 4. est conforme au Règlement 2016/425/EU (EPI),
6. Normes harmonisées utilisées : EN ISO 11612, A1 B1 C1,
 IEC 61482-2 class 1 (4 kA),
 EN 1149-5,
7. L'organisme notifié Institute of Occupational Health (FIOH), Topeliuksenkatu 41 b, FI-00250 Helsinki, Finland, n° d'identification: 0403 a procédé à l'examen de type CE et établi l'attestation d'examen de type CE n° 19A0585KBS01, Issue 1 le 27.08.2019.
8. L'EPI est soumis à la procédure d'évaluation de la conformité suivante : conformité au type d'après une assurance de la qualité du processus de production (module D).

Signé par et au nom de: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N.

Buchholz, le 20.10.2020


i.V. Nina Meyer

EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ Kat. III (cz)

1. OOP objednacím označením: JAKOB, interní číslo produktu: 23412.
2. Výrobce: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N., Německo
3. Výhradní odpovědnost za vystavení tohoto prohlášení o shodě nese výrobce: HELMUT FELDTMANN GmbH, viz 2.
4. Předmět prohlášení: Multinorm underwear, Značka: elysee[®] Zobrazení viz krycí list
5. Předmět uvedený v bodu 4. vyhovuje nařízení 2016/425/EU (OOP),
6. Použité harmonizované normy: EN ISO 11612, A1 B1 C1,
IEC 61482-2 class 1 (4 kA),
EN 1149-5,
7. Notifikované místo Institute of Occupational Health (FIOH), Topeliuksenkatu 41 b, FI-00250 Helsinki, Finnland, ident. č.: 0403 provedlo přezkoušení typu dle EU a vydalo certifikát EU o přezkoušení typu 19A0585KBS01, Issue 1 dne 27.08.2019.
8. OOP podléhají následujícímu postupu posuzování shody: Shoda s typem založená na zabezpečování kvality výrobního procesu (modul D).

Podepsán za a jménem: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N.

Buchholz, dne 20.10.2020


i.V. Nina Meyer

EU – OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING kat. III (dk)

1. PPE med bestillingsbetegnelsen: JAKOB, internt produktnummer: 23412.
2. Producent: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N., Tyskland
3. Producenten har eneansvaret for udstedelsen af denne overensstemmelseserklæring: HELMUT FELDTMANN GmbH, se 2.
4. Genstanden for erklæringen: Multinorm underwear, Mærke: elysee[®] Afbildning, se titelblad
5. Den under 4. nævnte svarer til forordningen 2016/425/EU (PPE),
6. Anvendte harmoniserede normer: EN ISO 11612, A1 B1 C1,
IEC 61482-2 class 1 (4 kA),
EN 1149-5,
7. Den bemyndigede instans Institute of Occupational Health (FIOH), Topeliuksenkatu 41 b, FI-00250 Helsinki, Finland, identifikationsnr.: 0403 har udført en EU-typeafprøvning og udstedt EU-typeafprøvningsattest nr 19A0585KBS01, Issue 1 den 27.08.2019.
8. PSA er underlagt følgende vurderingsprocedure hvad angår overensstemmelse: Overensstemmelse med konstruktionstypen baseret på en kvalitetssikring i forbindelse med produktionsprocessen (modul D).

Underskrevet for og på vegne af: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N.

Buchholz, den 20.10.2020


i.V. Nina Meyer

EÜ VASTAVUSDEKLARATSIOON kat. III (ee)

1. IKV tellimistähisega JAKOB, sisemine tootenumber: 23412.
2. Tootja: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N., Saksamaa
3. Käesoleva vastavusdeklaratsiooni eest kannab ainuvastutust toote valmistaja. HELMUT FELDTMANN GmbH, vt punkti 2.
4. Deklaratsiooni objekt: Multinorm underwear, Mark: elysee[®] Joonist vaadake ümbrislehel
5. Punktis 4 nimetatud vastab määrusele 2016/425/EÜ (IKV),
6. Kasutatud ühtlustatud standardid: EN ISO 11612, A1 B1 C1,
IEC 61482-2 class 1 (4 kA),
EN 1149-5,
7. Teavitatud asutus Institute of Occupational Health (FIOH), Topeliuksenkatu 41 b,
FI-00250 Helsinki, Finland, tunnusnumber: 0403 4 viis läbi EÜ
tüübikatsed ja andis 27.08.2019 välja EÜ tüübikinnitustunnistuse 19A0585KBS01, Issue 1.
8. Isikukaitsevahendite suhtes kohaldatakse allpool kirjeldatud vastavushindamismenetlust:
Vastavus konstruktsioonitüübile tootmisprotsessi kvaliteedi tagamise menetluse põhjal
(moodul D).

Alla kirjutanud: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N. poolt ja nimel

Buchholz, 20.10.2020


i.V. Nina Meyer

EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS Luokka III (fi)

1. PSA tuotenumero: JAKOB, Sisäinen tuotenumero: 23412.
2. Valmistaja: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N., Saksa
3. Tämän vaatimustenmukaisuusvakuutuksen antamisesta vastaa yksinomaisesti valmistaja: HELMUT FELDTMANN GmbH, katso 2.
4. Vakuutuksen kohde: Multinorm underwear, Merkki: elysee[®] Kuva katso kansilehti
5. Kohdassa 4 mainittu tuote täyttää 2016/425/EU-asetuksen (PSA) vaatimukset.
6. Käytetyt harmonisoidut normit: EN ISO 11612, A1 B1 C1,
IEC 61482-2 class 1 (4 kA),
EN 1149-5,
7. Ilmoitettu elin Institute of Occupational Health (FIOH), Topeliuksenkatu 41 b, FI-00250 Helsinki, Finnland, yritystunnus: 0403 on suorittanut EU-tyyppikokeen ja myöntänyt 27.08.2019 EU-tyyppikoetodistuksen no. 19A0585KBS01, Issue 1.
8. Henkilönsuojainta koskee seuraava vaatimuksenmukaisuuden arviointimenettely: Mallinmukainen vaatimuksenmukaisuus, joka perustuu tuotantoprosessin laadunvarmistukseen (moduuli D).

Valmistajan puolesta allekirjoittanut: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N., Saksa

Buchholz, 20.10.2020


i.V. Nina Meyer

ES –ATITIKTIES DEKLARACIJA III kat. (lt)

1. AAP su užsakymo pavadinimu: JAKOB, vidinis gaminio numeris: 23412.
2. Gamintojas: „HELMUT FELDTMANN GmbH“, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N., Vokietija
3. Už šios atitikties deklaracijos išdavimą atsako tik gamintojas: „HELMUT FELDTMANN GmbH“, žr. 2.
4. Deklaracijos dalykas: Multinorm underwear, žyma: elysee[®] pav. žr. tituliniam lape.
5. 4 punkte nurodytas atitinka reglamentą 2016/425/ES (AAP),
6. Taikyti darnieji standartai: EN ISO 11612, A1 B1 C1,
IEC 61482-2 class 1 (4 kA),
EN 1149-5,
7. Notifikuotoji įstaiga Institute of Occupational Health (FIOH), Topeliuksenkatu 41 b, FI-00250 Helsinki, Finland, kodas: 0403 atliko ES tipo bandymą ir ES tipo sertifikatą Nr. 19A0585KBS01, Issue 1 (data) 27.08.2019 išdavė.
8. PSA taikoma ši atitikties vertinimo procedūra: atitiktis tipui, pagrįsta gamybos proceso kokybės užtikrinimu (D modulis).

Pasirašė (vardu): „HELMUT FELDTMANN GmbH“, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N., Vokietija

Buchholz, 2020-10-20


i.V. Nina Meyer

ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA, III kategorija (lv)

1. IAL līdzekļi ar pasūtīšanas numuru: JAKOB, iekšējais izstrādājuma numurs: 23412.
2. Ražotājs: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N., Vācija
3. Visu atbildību par šīs atbilstības deklarācijas izdošanu uzņemas ražotājs: HELMUT FELDTMANN GmbH, sk. 2.
4. Atbilstības objekts: Multinorm underwear, marka: elysee[®] Attēlu skatiet titullapā
5. 4. punktā minētais atbilst regulai 2016/425/ES (IAL),
6. Izmantotās saskaņotās normas: EN ISO 11612, A1 B1 C1,
IEC 61482-2 class 1 (4 kA),
EN 1149-5,
7. Ziņošanas vietā Institute of Occupational Health (FIOH), Topeliuksenkatu 41 b, FI-00250 Helsinki, Finland, identifikācijas nr.: 0403 ir veikta ES modeļa pārbaude un 27.08.2019. ir izdots ES modeļa pārbaudes apliecinājums nr. 19A0585KBS01, Issue 1.
8. Personiskais aizsargaprīkojums pakļauts šādam atbilstības izvērtēšanas procesam: Atbilstība tipam uz kvalitātes nodrošināšanas pamata, kas attiecināta uz ražošanas procesu (modulis D).

Parakstīts šī uzņēmuma vārdā: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N.

Buhholcā, 20.10.2020


i.V. Nina Meyer

EU – CONFORMITEITSVERKLARING cat. III (nl)

1. PBM met productnaam: JAKOB, intern productnummer: 23412.
2. Fabrikant: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N., Duitsland
3. Deze conformiteitsverklaring wordt op eigen verantwoording van de fabrikant verstrekt: HELMUT FELDTMANN GmbH, zie 2.
4. Voorwerp van de verklaring: Multinorm underwear, merk: elysee[®] Zie het voorblad voor de afbeelding
5. Het in punt 4 is conform Verordening 2016/425/EU (PBM),
6. Toegepaste geharmoniseerde normen: EN ISO 11612, A1 B1 C1,
IEC 61482-2 class 1 (4 kA),
EN 1149-5,
7. De aangemelde instantie Institute of Occupational Health (FIOH), Topeliuksenkatu 41 b, FI-00250 Helsinki, Finland, nr.: 0403 heeft het EU-typeonderzoek verricht en het certificaat van EU-typeonderzoek nr 19A0585KBS01, Issue 1 op 27.08.2019 afgegeven.
8. De PSA is onderworpen aan de volgende procedure voor conformiteitsbeoordeling: Conformiteit met het prototype op basis van kwaliteitsborging met betrekking tot het productieproces (module D).

Ondertekend voor en namens: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N.

Buchholz, 20-10-2020


i.V. Nina Meyer

DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE kat. III (pl)

1. ŚOI z oznaczeniem zamówienia: JAKOB, wewnętrzny numer produktu: 23412.
2. Producent: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N., Niemcy
3. Wyłącznie odpowiedzialność za wydanie tej deklaracji zgodności ponosi producent:
HELMUT FELDTMANN GmbH, patrz 2.
4. Przedmiot deklaracji: Multinorm underwear, Znak towarowy: elysee® patrz strona tytułowa
5. w pkt. 4 odpowiada rozporządzeniu 2016/425/UE (ŚOI),
6. Zastosowane normy zharmonizowane: EN ISO 11612, A1 B1 C1,
IEC 61482-2 class 1 (4 kA),
EN 1149-5,
7. Jednostka notyfikowana Institute of Occupational Health (FIOH), Topeliuksenkatu 41 b,
FI-00250 Helsinki, Finland, nr ident.: 0403 przeprowadziła
kontrolę badania typu UE i wystawiła zaświadczenie o kontroli badania typu nr
19A0585KBS01, Issue 1 w dniu 27.08.2019.
8. Środek ochrony indywidualnej podlega następującej procedurze oceny zgodności:
zgodność z typem w oparciu o zapewnienie jakości procesu produkcji (moduł D).

Podpisano w imieniu: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N.

Buchholz, dnia 20.10.2020


i.V. Nina Meyer

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE UE cat. III (ro)

1. EIP cu codul de comandă: JAKOB, numărul intern al produsului: 23412.
2. Producător: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N., Germania
3. Unicul responsabil pentru emiterea prezentei Declarații de conformitate este producătorul: HELMUT FELDTMANN GmbH, consultați 2.
4. Obiectul Declarației: Multinorm underwear, marcă: elysee[®] figură, a se vedea pagina de titlu
5. la punctul 4 corespunde regulamentului 2016/425/UE (EIP),
6. Standarde armonizate utilizate: EN ISO 11612, A1 B1 C1,
IEC 61482-2 class 1 (4 kA),
EN 1149-5,
7. Organismul notificat Institute of Occupational Health (FIOH), Topeliuksenkatu 41 b, FI-00250 Helsinki, Finland, nr. de identificare: 0403 a efectuat examinarea UE de tip și a eliberat certificatul de examinare UE de tip nr. 19A0585KBS01, Issue 1 la 27.09.2019.
8. Echipamentul de protecție individuală se supune următorului proces de evaluare conformitate: Conformitate cu prototipul pe baza unei asigurări de calitate referitoare la procesul de producție (modulul D).

Semnat pentru și în numele: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N.

Buchholz, 20.10.2020


i.V. Nina Meyer

EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE Kat. III (sk)

1. OOP s objednávkovým označením: JAKOB, interné číslo výrobku: 23412.
2. Výrobca: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N., Nemecko
3. Výhradnú zodpovednosť za vydanie tohto vyhlásenia o zhode nesie výrobca: HELMUT FELDTMANN GmbH, pozri 2.
4. Predmet vyhlásenia: Multinorm underwear, Značka: elysee[®] Vyobrazenie pozri na titulnej strane
5. Predmet uvedený v bode 4 vyhovuje Nariadeniu 2016/425/EÚ (OOP),
6. Použité harmonizované normy: EN ISO 11612, A1 B1 C1,
IEC 61482-2 class 1 (4 kA),
EN 1149-5,
7. Notifikovaný orgán Institute of Occupational Health (FIOH), Topeliuksenkatu 41 b, FI-00250 Helsinki, Finland, ID číslo: 0403 vykonal typovú skúšku EÚ a dňa 27.08.2019 vystavil osvedčenie o typovej skúške č. 19A0585KBS01, Issue 1.
8. OOPP podliehajú nasledovnému postupu posudzovania zhody: Zhoda s typom založená na zabezpečení kvality výrobného procesu (modul D).

Podpísané pre a v mene spoločnosti: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N.

Buchholz, dňa 20.10.2020


i.V. Nina Meyer